

DANIEL

gbouŋ

Ki jiin Daniel gbouŋ na po

Daniel nba din tee naasimo yoo nba nae, ki Babilonn kunkonkonna kon ki nyann Jerusalem doo, ki soor ŋoo nan Israel teleeb ki teemm yommii ki saan namm Babilonn. Gbouŋ na beerit biaŋinba ki Daniel nan u yooŋnba bantaa din wei Yennu fanu, boorganu tiŋ ni nae. Daniel bia din la yirintii bonchiann, ki sobir gbouŋ na ni. Gbouŋ na bia beerit Yennu nba nyinn Daniel yooŋnba bantaa musaakau dinu ni, nan waa guur Daniel, yanbora bootuk ni biaŋinbae.

KI JIIN DANIEL NAN U YOOŋNBA PO

(1.1-6.28)

Naasimm na nba be kpanbar Nebukanesar boor biaŋinba

¹ Jehoyakim din dii Juda naan bina ŋantaae ki Babilonn kpanbar Nebukanesar lek Jerusalem, ki ŋaa loon doo na. ² Yennu din te ki u soor kpanbar Jehoyakim, ki fat Yenjiantu ŋasaakak na bonyena. U din teen siab yommiie ki ŋmat namm Babilonn. Ki tiat nba ki u fat na, ki u saa koon bir tingbanŋaak tiat diit na ni.

³ Kpanbar na din yet u toontunna saakoo Aspenas a wun gann Israel naasimm nba tee

yommii na siab, binba nyii naan ŋaak nan binba nyii nijaana ŋei. ⁴ Li ŋan ki bii tee naasinganii, kii mək yan, kii tee binba la tumiiu fanu, kii bant bona paak yian yian, ki daa mək daŋ bi gbanant paaki, ki lin te bin fit jaŋ nan bii tuun kpanbar na ŋaatoona. Aspenas-e din tee wunba saa tumiib Babilonn maan ni gbouŋ karuŋ nan sɔbu. ⁵ Kpanbar na bia din tur mɔb a bii teen naasimm na jebooru nan dabooru nba ki bi teen kpanbar mɔŋ na. Bi din saa diab bina ŋantaae ki tumiib fanu, li poor po, ki bin ji piin kii tuun kpanbar ŋaatoona. ⁶ Binba ki bi din gannib na, bi siab din tee Daniel nan Hanania nan Misael nan Asaria. Bi din nyii Juda booru nie. ⁷ Toontunna na saakɔɔ din turib sanpaanae; ki Daniel sann tee Beltesasar, ki Hanania sann tee Sadrak, ki Misael sann tee Mesak, ki Asaria sann tee Abednego.

⁸ Daniel din lor nan u kan di kpanbar jeet na ki bia nyu kpanbar daan na, ki kɔɔ jakint ni, li paak ki u yet Aspenas a wun sommo.

⁹ Ki Yennu te Aspenas tin Daniel ninbaauk.

¹⁰ Aspenas lek din tiin kpanbar na jaŋmaanii, ŋanne ki u yet Daniel a, “Kpanbar na doŋ dukin yaa sii di ki bia nyu linbawa, ki li-i tee ki a ki nɔr nan naasinleeb na, ŋann u saa kpima.”

¹¹ ŋanne Daniel fir saan jɔɔ nba ki Aspenas te ki u guu ŋɔɔ Daniel nan u yɔɔsnba bantaa na boor, ¹² ki yet a, “Chanbaa, bikint a daaba dapiik ki got, kii teent toa nan nyun kuukɔɔ, ki tii di ki bia kii nyun, ¹³ ki tan bikin ti gbanant nan naasimm nba di kpanbar ŋaajeŋant na gbanant, ki laan ti bɔkitu nba sii tee.”

¹⁴ Ŋanne ki u sak, ki te ki bi bikin ki saa dian dapiik. ¹⁵ Dapiik na gbennue, ki bi mɔk gbananmansin, ki bia wakii ki gar naasimm nba di kpanbar na ŋaajeŋant na. ¹⁶ Li paak, laa nyii li daar ki joo nba guub na te ki bi ŋamii di toa, ŋaan ki ki di jeet nba kpanbar yaa bii teemm na.

¹⁷ Yennu din tur naasimm banna na gbouŋ bannu, nan yanfoon booru kur. U bia din tur Daniel yanfoon nba fit kpintir yirintu, nan damiit bunta.

¹⁸ Bina ŋantaa nba ki kpanbar senn na gbenue, ki Aspenas jii naasimm na kur ki saan namm kpanbar Nebukanesar boor. ¹⁹ Kpanbar na din pak nan bi kur, ki u numm gboo Daniel nan Hanania nan Misael nan Asaria-e ki gar naasimm nba biar na kur. Ŋanne ki bi teemm kpanbar ŋaatoontunna. ²⁰ Buboit nba kur kpanbar na boi, koo daamiit nba kur ki u baar nann, jab banna na tuu bann li paak taarfuuu piik, ki gar jabaabuura koo ninnyoon damm nba kur be u yent ni. ²¹ Daniel din biar be naan ŋaake ki tan tuu Peesia kpanbar Sairus nba din tan kon nyann Babilonn teeb yoo nba.

2

Ki jiin kpanbar Nebukanesar damiit po

¹ Nebukanesar nba din dii naan bina ŋanlee niŋe, ki u damii damiit. Li din daamiio bonchiann, ki u ki fit goon; ² ŋanne ki u tun yiin u yandamm nan jabaabuura nan nyokdamm nan ninnyodamm nan bannteeb, a bin baar ki wannoo damiit na paak. Baa baar ki set

kpanbar maŋ boor yoo nba, ³ ki u yetib a, “N damii damiite, ki li daamiin, ki n loon min bann li paak.”

⁴ Ki bi yeto na Aram maan* ni a, “Kpanbar, ii be manfoor ni nan yoo nba kaa gbennu. Betirit damiit na, ti saa wanna li paaka.”

⁵ Ki kpanbar na yetib a, “N lor nan yin yetin damiit na ki bia wannin li paak, ki li-i tee ki i ki fit wannin, n saa patie burii burii, ki te ki i ŋei n kpan langbent. ⁶ Ŋaan li-i tee ki i saa fit yetin damiit na ki bia wannin li paaki, n saa pai paatii, ki pi-i piinii, ki turi baakir. Yetirin damiit na ki bia wannin li paak.”

⁷ Ki bi bia ŋamm yet kpanbar na a, “Chan-baa, betirit damiit na, ki tin wanna li paak.”

⁸ Ŋanne kpanbar na jiin a, “Li tee nan maa dukin bianjinba nae. I loon ki yin biir n yooe na, kimaan i bann nan n lor ⁹ man tur i kur tubdatu deede-e, li-i tee ki i ki fit wannin damiit na. I lor i taŋmiɔŋ ni nan yii fa faie kii teenin, kimaan i daan nan yoo baat ki bona saa lebit. Ii betin damiit na nba tee linba, ki n saa bann nan i saa fit wannin damiit na paak.”

¹⁰ Ki ninnyɔdamm na jiin kpanbar na a, “Soo kaa tingbouŋ na ni ki saa fit wann fin kpanbar faa loon linba na. Kpanbarsoo kaa, li kpanbar jaana nan kpanbar gbeŋa nba be, bi soo daa ki ban boi jabaabuura nan nyokdamm nan ninnyɔdamm maboarik na. ¹¹ Kpanbar, faa boi linba na paar bonchiann, ki soo kan fit bannir see yenbis kuukoo, ŋaan yenbis ki koo nan nisaarii kaa.”

* **2:4** 2.4 Aram maame din tee kpanbar na danmaan.

¹² Ki bi maan na te kpanbar wutoor doo, ki u tur mob a bin kpi yandamm nba kur be Babilonn doo ni. ¹³ Ŋanne mɔmaan na din lin doo na kur po, a bin kpi yandamm na kur, ki pukin Daniel nan u yɔɔsnba mun.

Biaŋinba ki Yennu fiit damiit na paak ki tur Daniel

¹⁴ Ŋanne Daniel fiir saan Ariok, wunba tee kpanbar guura saakɔɔ na boor, ŋɔɔe ki bi din turɔ mob a wun kpi yandamm na. Daniel din pak nan Ariok yanfoon maan nan sikin-n-mɔŋ, ¹⁵ ki boio linba paake teen ki kpanbar na tur mukir sennu nba na. Ŋanne Ariok yet Daniel linba teen.

¹⁶ Ki Daniel kakit yian ki saan kpanbar na boor ki gaar yoo ki pukin, a lin fit te wun wann kpanbar na u damiit na paak. ¹⁷ Ki Daniel ji ŋmat kun ŋaak ni, ki saa yet u yɔɔsnba Hanania nan Misael nan Asaria linba tun, ¹⁸ ki yetib a bii mei Yennu nba be Yendɔuŋ ni, ki wuu mɔk ninbatinu, ki bia boio ki wun fiit damiit na paak ki turib, ki bi daa kpi ŋamm nan yandanleeb nba be Babilonn na. ¹⁹ Tɔn, li daar nyiɔko ki Yennu fiit damiit na ki tur Daniel ki bia wannɔ li paak, yirintu ni. Ki Daniel pak dont Yennu nba be Yendɔuŋ ni na, ki yet a:

²⁰ “Yennu mɔk yan nan yiikoo.

Pakin ki dontɔ mɔkmɔk nan mɔkmɔk.

²¹ Ŋɔɔe te yoo nan sakir lebitir.

Ŋɔɔe dint naan ki bia liatir naan; ŋɔɔe teen yan nan bannu.

²² Ŋɔɔe fiitir maan nba sumii, ki be bɔr ni.

U mi linba bɔr bunbɔnn ni, ŋaan ki u mɔŋ be yentu ni.

²³ N yeejamm Yennu, n piaka ki baakit a sann. Fine turin yan nan paŋ. A gat n miaruwa, ki wannit maan nba ki ti saa yet kpanbar na.”

Biaŋinba ki Daniel yet kpanbar na damiit ki bia wannɔ li paak

²⁴ Ŋanne Daniel fiir saan Ariok nba ki kpanbar daan turo mɔb a wun kpi kpanbar na kpaanteeb na boor, ki yetɔ a, “A daa kpibi, jiimin ki tin saan kpanbar na boor, ki man saa wannɔ u damiit na paak nba tee.”

²⁵ Li taabaak ni, ki Ariok jii Daniel saan nano kpanbar Nebukanesar boor, ki yet kpanbar na a, “Chanbaa, n la Juu yommii na yeno, ki u saa fit wanna a damiit na paak.”

²⁶ Ki kpanbar na yet Daniel, wunba ki bi din puro Beltesasar na a, “A saa fit wannin damiit nba ki n damii na, ki bia wannin li paaka-a?”

²⁷ Ki Daniel jiin a, “Chanbaa, nyokdaano koo ninnyodaano koo jabaabuuro koo banntɔsɔ kaa ki saa fit wanna damiit na paaki, ²⁸ ŋaan Yennu nba be Yendouŋ ni na, ŋɔɔe fiitir woonin ni maan. Chanbaa, ŋɔɔe wanna linba tan saa tun. Motana, n saa wanna bona nba ki a la damiit ni na paaka.

²⁹ “Chanbaa, faa bo doo goont yoo nba, ki a damii ki la linba saa tun; ki Yennu nba fiitir woonin ni maan na wanna linba tan saa tun. ³⁰ Ton, Yennu fiitir woonin ni maan na ki wannima, li ki tee a n mok yan ki gar soo kur kaa, ŋaan li tee a fin kpanbare n bann a damiit na paak, ki bia bann a dudukit nba ki a dukii na paak.

³¹ “Chanbaa, a damiit na ni, a la siar see a tɔɔnn, ki tee nifopaaruk ninnaun, ki nyirii nyokit, ki mɔk janmaanii nan fan got. ³² Ki bi jii salinjann ki nan li yur; ki jii salimpeena ki nan li parbiir nan kpinkpant; ki jii kutmɔnt ki nan li siak nan pana, ³³ ki jii kut ki nan li taa, ki jii kut nan nɔɔnn ki nan li taapant. ³⁴ Faa goriir yoo nbae, ki tanpiiuk nyii jɔɔr paak, ŋaan ki sɔɔ ki siiri, ki tan jaar nifopaaruk na taapant nba ki bi nann kut nan nɔɔnn ki nan na, ki yeerir burii burii. ³⁵ Li yoo na, ki kut nan nɔɔnn nan kutmɔnt nan salimpeena nan salimmona na yeer burii burii, ki li naan nan piar jarik ni tangbirun na. Ki wouŋ pebir li kur ki yaat nann, ki ki tenn nan siara. Ŋaan ki tann na ji yabit ki tee jɔjaann, ki piin tingbouŋ na kur po.

³⁶ “Chanbaa, a damiit maŋe na. N saa wanna li paak. ³⁷ Chanbaa, fine tee kpanbarjaann ki gar kpanbara kur. Yennu nba be Yendouŋ ni nae teena kpanbar, ki tura paŋ nan yiikoo nan baakir. ³⁸ U te ki a tee kpanbar ki dia niib nba be tingbouŋ na ni, ki te ki a gorii bonkobit nan nɔɔnii kur. Fine tee salima yur na. ³⁹ A naan na poor po, naangbounleer saa fiir, li kii paar nan a yar na, ki li poor po naangbounleer saa fiir muntaa ni, ki sii paar nan kutmɔnt na, ki dia tingbouŋ na kur. ⁴⁰ Ki naangbounleer saa fiir munna ni, ki sii paar nan kut na, ki saa yeer ki bia but bont kur. Nan kut nba but bont kur bianinba na, li saa but ki bia nann digbanlia na. ⁴¹ A bia la nan nifopaaruk na taapant nan li taabira tee nɔɔnn bɔkir nan kut bɔkire. Linba na want nan naangbouŋ na saa

bokita, ki li sii mək pansiak ki paar nan kut na, kimaan bi bo ηmat kut nan nōonne. ⁴² Taabira nba ki bi jii kut nan nōonn ki nan na, li want nan naangbouη na bəkir sii paar, ki bəkir ki paari. ⁴³ A bia la nan kut na ηmat nan nōonne. Linba na want nan naangbouη maη diara sii koor a bin taan bi ηaateeb yomm, ki bii kōont leeb, ηaan bi kan fit teen nna, kimaan kut nan nōonn kan fit ηmat. ⁴⁴ Naangbouη maη diara yoo, Yennu nba be Yendouη ni saa kaan naangbouη siar, ki li sii be nan yoo nba kaa paak. Sōo kan ban nyannir, ηaan li saa boont naangbounlia na kurawa, ki li sii be mōkmōk nan mōkmōk. ⁴⁵ A la tanpiiuk nba ki sōo ki siir, ki li nyii jōor paak ki jaar nifopaaruk nba ki bi jii kut nan kutmōnt nan nōonn nan salimpeena nan salimmona ki nammir nawa, Yabint Yennu yeen fin kpanbar linba tan saa tume. N beta damiit nba ki a damii nawa, ki bia wanna li barmōnii paak nba teewa.”

Ki jiin paatii nba ki kpanbar na tur Daniel na po

⁴⁶ ηanne kpanbar Nebukanesar gbaan ki tibin ki u yugbiar siit tiη, Daniel tōonn, ki turo baakir, ηaan te ki bi jii piinii nan bonnunubit ki tur Daniel, ki li tee maruη. ⁴⁷ Ki kpanbar na yet a, “A Yennu nae tee Yennu nba gbeη ki gar yennii kur, ki tee kpanbara Yomdaano, ηōōe bia fiitir woonin ni maan. Faa fit wann woonin ni maan na paake te ki n bannir.” ⁴⁸ ηanne ki u ji tur Daniel yudantuk ki pukin piinηanii nba yab, ki te ki u gorii Babilonn yent, ki bia te ki u tee u kpaanteeb na kur tōondaano. ⁴⁹ Daniel

din yet kpanbar na a wun te Sadrak nan Mesak nan Abednego-ii tee toona saakab, Babilonn yent ni. Daniel ɲarin din biar be kpanbar na boore.

3

Ki jiiɲ niro ninnaun nba ki Nebukanesar nan na po

¹ Kpanbar Nebukanesar din jii salima ki nan niro, ki li fokint tee taabana piintaa, ki yarin taabana ɲantaa, ki te ki bi sennir Dura paanu ni, ki li be Babilonn yent ni. ² Ki kpanbar Nebukanesar tun yiin u saakab kur nba tee doo diara, nan toontunna yudamm, nan kunkonkonna saakab, nan yent saakab, nan likdiara saakab, nan barbuura, nan piamnba, nan yent saakab booru kur nba be yent na ni, a bin baar ki tan loot niro ninnaun nba ki ɲoo kpanbar Nebukanesar nan senn na jiantu. ³ Saakab na nba taan leeb yoo nba a bin loot niro ninnaun maɲ jiantu na, ki bi set li toonn; ⁴ ki lanwokir faarɔ tant kunkopaarir ki moont a, “Baa yaa i tun linbae na, yimm digbana kur niib, nan nibooru kur nan mabooru kur niib: ⁵ Yoo nba ki i tan gbat naatuna monii nan yerii nan kona nan bonmumoot booru kur nba be, yin gbaa gbaan ki jiant salima niro nba ki kpanbar Nebukanesar nan ki senn na. ⁶ Wunba ki gbaan ki jiant salima niro ninnaun na, bin sooro yian ki lu-u muu nba yab bonchiann bootuk ni.” ⁷ Li paak, digbana kur, nan nibooru kur, nan mabooru kur niib nba gbat bonmumoot na monii yoo nba, ki bi gbaa

gbaan ki jiantir salima niro nba ki kpanbar Nebukanesar nan na.

Biaŋinba ki bi pak biir Daniel yɔɔsnba bantaa na

⁸ Yoo nba na ki Babilonn tesian pak biir Juu teeb, ⁹ ki yet kpanbar Nebukanesar a, “Chanbaa, a manfoor n fokit ki saa tuu yoo nba kaa paak. ¹⁰ Chanbaa, a senn nan wunba kur gbat bonmumoot na, wun gbaa gbaan ki jiant salima niro na, ¹¹ a ki wunba ki gbaa gbaan jiant salima niro maŋ, bin sooro ki lu-u muu nba yab bonchiann bootuk ni. ¹² Ŋaan Juu tesian be, ki a teenib Babilonn toona saakab, ŋamme tee Sadrak nan Mesak nan Abednego. Bi mok moyetuku nan fin kpanbar sennu. Bi ki jiant a tingbana na, koo ki gbaa gbaan salima niro nba ki a nan senn na toonni.”

¹³ Li paak ki kpanbar Nebukanesar wutoor doo, ki u te ki bi yiin jab bantaa nba na, Sadrak nan Mesak nan Abednego. ¹⁴ Ki u boib a, “Sadrak nan Mesak nan Abednego, li tee barmoniie nan i yet yin jiant n tingbana ki bia gbaan salima niro nba ki n nan senn na toonni-i? ¹⁵ Motana jik, li-i tee ki i gbat naatuna nan naagbai nan yerii nan biat nan kona monii, koo bonmumoot nba be monii, yin gbaan ki jiant niro ninnauŋ na. Li-i tee ki i ki jiantiri, bi saa lui muu nba yab bonchiann na bootuk nie yiam. I dukii nan Yensau be ki saa fati n nuu niwa-a?”

¹⁶ Ki Sadrak nan Mesak nan Abednego jiiin a, “Chanbaa, li ki kpaa talas ki tin noi ti moŋ paak maan na ni. ¹⁷ Li-i tee ki a lut muu nba

yab bonchiann na bootuk ni, Yennu nba ki ti jiantiro na saa fit tinnit li ni, ki bia fatit ki tin nyi a nuu ni, li-i tee ki u loon; ¹⁸ ɲaan wuu leki kii tinniti, kpanbar, ti sii loon ki a bann nan ti kan jiant a tingbana, koo ki jiant salima nirɔ nba ki a nan senn na.”

Biaɲinba ki bi kɔɔn Daniel yɔɔsnba bantaa na muu ni

¹⁹ Ki Nebukanesar wutoor doo bonchiann, Sadrak nan Mesak nan Abednego paak, ki u numm lebit. Ki u te jab na ɲamm bekin muu na, ki li toɲ gar sinsinn yar na fuunu munlore. ²⁰ Ki u yet u kunkɔnkɔnna nba tee pandamm a bin soor jab bantaa na ki lorib, ki lub muu nba yab bonchiann na bootuk ni. ²¹ ɲanne ki bi soor jab bantaa na, ki bi lia bi liatfoot, ki yoo kurii, ki bia yir yufintii nan liant nba pukin, ki lorib ki lub muu maɲ ni. ²² Kpanbar sennu na nba din paar ki te muu na toɲ bonchiann na, li muyeruk din dii guura nba jii Sadrak nan Mesak nan Abednego ki lub li ni nae. ²³ Ki jab bantaa na be nan bant ki baa muu nba yab bonchiann bootuk na ni.

²⁴ Li taabaak ni ki li bakit kpanbar Nebukanesar, ki u yukir toor u taa paak yama, ki boi u saakab na a, “Ti bo ki lor jab bantaa kaa ki lub muu na ni-i?”

Ki bi jiin a, “Nn, chanbaa, ti bo lub li bannue.”

²⁵ Ki kpanbar na yet a, “Gotir, n laat jab banna somm lin muu na ni, ki ki baa bant, ki

siar bia ki teenibi, ki wunba pukin banna na naan Yennu bijae.”*

Ki jiin jab bantaa na ŋaanu po

²⁶ Ki kpanbar Nebukanesar fir saan muu bootuk na mɔgbann, ŋaan yiin a, “Sadrak, Mesak, Abednego, Yabint Yennu toontunna, nyimin, ki baar n boor.” Ŋanne ki Sadrak nan Mesak nan Abednego nyii muu na ni. ²⁷ Ki kpanbar na doo diara kur, nan toontunna yudamm, nan kunkɔnkɔnna saakab, nan kpanbar ŋaasaakaleeb nba be tikir lint jab bantaa na, ki la nan muu na ki sii bi gbananti, koo ki gabir bi yuti. Bi liant din ki dii muu, bi gbanant bia din ki nubir mudiina.

²⁸ Ki Nebukanesar yet a, “Pakin ki dont Sadrak nan Mesak nan Abednego Yennu na; u tun u malaka ki u tinn jab nba teenɔ yada ki jiantirɔ nawa. Bi yêt n sennu ŋaan yit bi manfoa sarik nan bi kan gbaan ki jiant yensau see bi Yennu kuukɔɔ.

²⁹ “Li paak, mɔtana, n sent sennu nan wunba kur tee digbann nba nurɔ, koo nibooru nba, koo mabooru nba kur ki pak biir Sadrak nan Mesak nan Abednego Yennu, bin patɔ burii burii, ki te ki u ŋaak n set langbouŋ. Yensau ki be ki saa fit tinn nan wunba na na.”

³⁰ Ki kpanbar na donn Sadrak nan Mesak nan Abednego, ki turib paŋ Babilonn yent ni.

4

Ki jiin kpanbar Nebukanesar damiit taar munlee ni po

* **3:25** 3.25 Yennu bija, koo malaka.

¹ Kpanbar Nebukanesar tur mɔmaan nba nae ki bi lin wann digbana kur, nan nibooru kur, nan mabooru kur durinya na ni a: “N foonti. ² Li tee n par lomme nan man wanni bakitnaug nan yaarlituk toona nba ki Yabint Yennu tun turin.

³ Yennu nba fiit u bakitnaug toona nba ki tur niib,
li yab bonchiann.

Yaarlituk toona nba ki u tun na mɔk paɔ.

Yennu-e tee kpanbar nan yoo nba kaa gbennu.

U sii dia u niib maaru n tuu maaru.

⁴ “Min Nebukanesar tuu be n yamanie n ɔaak ni, ki mɔkitir nan kpinkpammuk, ⁵ ɔaan tan damii jaɔmaansooruk damiit, ki la chiɔ chiɔ yirintu gɔɔn ni. ⁶ Ki n tun yiin n kpaanteeb kur nba be Babilonɔ a bin baar ki tan wannin n damiit na paak. ⁷ Tɔn, ki ninnyɔdamm nan nyɔkdamm nan jabaabuura nan bannteeb kur baar n boor, ki n betib damiit na, ɔaan ki bi ki fit wannin damiit na paaki. ⁸ Ki Daniel baar n boor. (Bi bia yi ɔɔɔ Beltesasar, ki sann na gaa nan n tingbann.) Kasii Yennu Seek be u ni; ɔanne ki n wannɔ damiit nba ki n damii ki yetɔ a: ⁹ Beltesasar, fin nba tee ninnyɔdamm bat na, n mi nan kasii Yennu Seek be a ni, ki a fit bant bunbɔri maan kur paak. N damiit mape na, wantin li paak.

¹⁰ “Maa dɔɔ dɔɔnu ni ki la yirintu nbae na. N la tifoouk see tingbouɔ na sinsuuk ni, ¹¹ ki kpaat ki saa tuu sanpaak, ki sɔɔ kur laatɔ tingbouɔ na kur po. ¹² Ki li tutuut mɔk fant, ki tiik na bia gbee nan lɔɔna nba ki durinya na niib kur saa di gboo, ki muuk ni bonkobit foi

li maasu, ki noonii tia bi tiat li yiinii paak, ki bonfoa kur nba be di li loona.

¹³ “Maa dukii yirintu na po yoo nbae, ki n la malaka nyii Yendouŋ ni, ki diitir fanu. ¹⁴ Ki u pak nan kunkopaarir a, ‘Choon tiik na ki lu, ki pot li yiinii, ki suur li tutuut, ŋaan yat li loona. Berin bonkobit nba see li loŋ ni na, ki bia yoo noonii nba too li yiinii paak na, ¹⁵ ŋaan bobin li nyakir kutbin nan kutmont, ki lii see muuk ni.

“ ‘Ŋaant marin n baa joo na paak, ki te ki wuu be nan bonkobit nan bonbuburit. ¹⁶ Li saa jii bina ŋanlore ki u kii mok nisaarik yan, ŋaan sii mok bonkobuk yame. ¹⁷ Malaka nba diitir fanu na lore na, a niib nba be lokir kur po n bann nan Yabint Yennu mok paŋ nisaarii naan paak, ki fit dint wunba kur ki u loon na naan, li-i lekii tee nibutiŋ nba joont gbaa.’ ”

¹⁸ Ki kpanbar Nebukanesar ŋamm yet a, “Damiit nba ki n damiie na. Ton, Beltesasar, betirin damiit na paak. Binba tee n kpaanteeb na, soo kaa ki fit wannin li paak, ŋaan fin saa fit wannin li paaka, kimaan kasii Yennu Seek be a ni.”

Biaŋinba ki Daniel wann damiit na paak

¹⁹ Ki jijeet koo Daniel, wunba ki bi yiu Beltesasar na, ki u ki fit yet siar. Ki kpanbar na yeto a, “Beltesasar, a daa te damiit na, koo li paak moka jaŋmaanii.”

Ki Beltesasar jiin a, “Chanbaa, n sunman damiit na, nan laa want linba, lii bonii gaa a datai paake, ŋaan bo daa tee fini. ²⁰ Tiik nba ki a la na kpaat, ki mok paŋ, ki li yiinii tuut sanpaak, ki soo kur saa fit lar, tingbouŋ na

kur po, ²¹ ki li tutuut mək fant, ki mək loona bonchiann ki saa fit gboon durinya niib kur, ki muuk ni bonkobit foi li maasu, ki nɔɔnii luu bi tiat li yiinii paak, ²² chanbaa, fine tee tiik nba fɔk ki bia paar maŋ. A yiikoo kpaat ki tuut sanpaak, ki a naan lat gbenn durinya na kur po. ²³ Chanbaa, a la malaka ki u nyii Yendouŋ ni, ki yet a, ‘Chɔɔn tiik na ki biirɔ, ŋaan nyik nyakir na ki lii see, ki bobinir kutbin nan kutmɔnt, ki nyikir ki lii see muuk ni, ki te marin-ii baa li paak ki lii be nan bonkobit, bina ŋanlore.’

²⁴ “Chanbaa, damiit na paak nba tee-e na, linba nae ki Yabint Yennu senn, ki li saa baara. ²⁵ Bi saa ber nyinna niib binbeboor, ki a sii be nan muuk ni bonkobit, ki sii ŋman moot nan naab na bina ŋanlore, ki sii doo yeenin ni, siaminba ki marin saa baa a paak. Bina ŋanlore saa gar a paak, ŋanne ki a saa bann nan Yabint Yennu-e dia nisaarii naan kur, ki u fit jikitir ki teen wunba kur ki u gann. ²⁶ Malaka na yet nan tiik na nyakir nan li jiina n biar tiŋ ni. Li paak tee, a saa ŋamm dia a naan, yoo nba ki a sak nan Yennu-e yen durinya kur na. ²⁷ Li paak, chanbaa, yabit a moŋ paak ki gaar n kpaanii na; nyikin toonbiit tumu, kii tuun linba ŋan, kii mək ninbatinu nan tatimm. Fi-i tuun nna, a saa biar be a yamanie.”

²⁸ Tɔn, Nebukanesar damiit na din tan teen barmɔniiwa. ²⁹ Ŋmaarii piik nan ŋanlee poor poe ki kpanbar na somm u ŋaak ditɔotuk paak, Babilonn doo ni, ³⁰ ki yet a, “Gotir Babilonn nba yab bianinba. Mine maar, a lii tee n

digbansaakar, ki man wann n pag nan yiikoo nan baakir nan n yabint nba tee.”

³¹ Mɔbona na nba nyii u mɔb ni yoo nba, ki kunkɔr nyii Yendouŋ ni ki yet a, “Kpanbar Nebukanesar, gbiintir maa yaa n beta linba na. A naan yiikoo nyii a nuu ni dinnawa. ³² Bi saa ber nyinna niib binbeboor. Ki a sii be nan muuk ni bonkobit, ki ŋman mɔɔt nan naab na bina ŋanlore. Ki a ji saa bann nan Yabint Yennu mɔk yiikoo nisaarii naan paak, ki u fit jikitir ki teen wunba kur ki u gann.”

³³ Ki li taabaak ni, mɔmaan nba pak ki jiin Nebukanesar po na set gbee, ki bi ber nyinnɔ niib ni, ki u ŋman mɔɔt nan naab na. Ki marin nyi sanpaapo ki baa u paak, ki u yut kpaat ki fɔk nan baakir kobit na, ki u taanyarii fɔkit nan nooŋ taanyarit na.

Biaŋinba ki Nebukanesar pak ki dont Yennu

³⁴ Bina ŋanlore gare ki min Nebukanesar gokit got sanpaapo, ki n yan jen, ki n ji pak dont yabint Yennu ki turo baakir nan dontir a: “Ŋɔɔe tee daano nba be nan yoo nba kaa gbennu.

U naan yoo be-e mɔkmɔk nan mɔkmɔk.

³⁵ U gorii nisaarii tingbouŋ na paak, ki bi ki tee siar u boor;

li malakanba nba be Yendouŋ ni, nan niib nba be tingbouŋ na ni,
bi kur gur u loŋ nie.

Soo kaa ki saa fit goor Yennu waa loon wun tun linba,
koo ki bia yeto a bee ki u tun linba na.

³⁶ “Tɔn, n yan nba jen yoo nbae, ki n baakir nan naan dontir ŋmat jen n paak. Ki n saakab nan nijaana gaarin ki jiin n naan yiikoo ki turin, ki li mɔk baakir ki gar sinsinn yar na.

³⁷ “Mɔtana, min Nebukanesar piak ki baakit ki dont Kpanbar nba be Yendouŋ ni na. Waa tuun linba kur, li ŋan, ki took, ki u fit sikint wunba kur donn u mɔŋ.”

5

Ki jiin dikpinn paak sɔbinii po

¹ Yoo nba ki Belsasar din tee kpanbar na, ki u teen jaangbenjir ki yiin nijaana tusir, ki lakin nyuu daan namm. ² Baa nyu daan na yoo nbae, ki Belsasar te ki bi jii salimmɔna nan salimpeena nyubitii nan li senii nba ki u baa Nebukanesar din jiir Yenjiantu ŋasaakak nba be Jerusalem ni na. Kpanbar Belsasar din tun a bin jiir, ki ŋɔɔ nan u saakab nan u ŋaapoob nan u poobis n nyu li nie. ³ Yiama, ki bi baar nan salima nyubitii na u boor, ki bi kur jiir ki nyuu daan, ⁴ ki ji piak dont tingbana nba ki bi jii salimmɔna nan salimpeena nan kut nan daat nan tana ki nan na.

⁵ Li taabaak ni, ki nisaarik nuu dokit, ki piin sɔbin kpanbar ŋaadikpinn paak, siaminba ki fitir yeen ki took na, ki kpanbar na la nuu na sɔbin. ⁶ Ki janmaanii sooro, ki u numpo lebit, ki u taa jekir. ⁷ Ki u te ki bi yiin nyokdamm nan ninnyodamm nan bannteeb, ki u yetib a, “Wunba fit karin sɔbinii na ki bia wann li paaki, n saa lanno naan liatir, ki bia lanno salima laamm nba mɔk baakir u turu ni. Ki u sii

tee digbann na yikoo daano nba saa pukin bantaa ni.” ⁸ Ki kpanbar na kpaanteeb na kur nyii set toonn po, naan ki bi soo ki fit karin sobinii na, koo ki fit wann kpanbar li paak nba tee. ⁹ Inne kpanbar Beltesasar numpo gamm lebit nan jaɲmaanii, ki u nijaana na ji ki mi baa saa teen biaɲinba.

¹⁰ Ki kpanbar na naa gbat fuut nba ki kpanbar nan u saakab fu na, ki faar koo jaamm diiuk na ni, ki yet a, “Kpanbar, ii be manfoor ni nan yoo nba kaa paak; a daa tiin jaɲmaanii ki bia daa te ki a numpo lebitiri. ¹¹ Jasoo be a naan yent na ni, ki kasii Yennu Seek be u ni. Yoo nba ki a baa din be ki tee kpanbar na, joo na subinii nan bannu nan yanfoon din tee nan yennii yar nae, ki a baa kpanbar Nebukanesar din teeno ninnyodamm nan nyokdamm nan jabaabuura nan bannteeb saakoo. ¹² Innee tee Daniel, joo nba ki kpanbar Nebukanesar pur u sann Beltesasar na. U mok yan nan bannu ki bia fit kpintir damiit paak, ki fit want barjokit paak, ki bia fit piak ki gbintir maan nba paar. Li paak, tumin yiin joo Daniel, ki wun karin wanna sobinii na paak.”

Biaɲinba ki Daniel wann sobinii na paak

¹³ Ki bi jii Daniel ki baar nanao yiama kpanbar Belsasar toonn. Ki kpanbar na yeto a, “Fine tee Daniel ki tee yommii nba ki n baa kpanbar nyii namm Juda na yeno-o? ¹⁴ N gbat nan Yennu Seek* be a ni, ki a mok bannu nan yanfoon nan subinii. ¹⁵ Ki bi yiin n kpaanteeb

* **5:14** 5.14 Yennu Seek, koo yennii seek.

nan nyokdamm ki baar namm n boor, a bin karin sobinii na, ki wannin li paak, ŋaan bi ki fiti. ¹⁶ Mɔtana, n gbat nan a fit bant bunbɔri maan paak, ki bia fit gbintir maan nba paar. Li-i tee ki a saa fit karin sobinii na, ki wannin li paaki, n saa lanna naan liatmɔnwuwur, ki bia lanna salima laamm nba mɔk baakir a turu ni, ki a sii tee digbann na yɔikoo daanɔ nba saa pukin bantaa ni.”

¹⁷ Ki Daniel yet kpanbar na a, “Ii dia a piinii ki lii tee a yar, koo ki tur sɔɔ a piinii maŋ. Chanbaa, n saa karin sobinii na ki tura, ki bia wanna li paak.

¹⁸ “Yabint Yennu-e teen a baa Nebukanesar batgbenir, ki turɔ sann nan baakir nan mɔkint nba yab. ¹⁹ Waa din mantik tee kpanbar jaann na paake te ki digbana kur nan nibooru kur nan mabooru kur niib tiinɔ jaŋmaanii ki jekir. Ki li-i tee ki u loon wun kpi sɔɔ, u tuu kpiue. Ki li-i tee ki u loon wun tinn sɔɔ manfoor, u tuu tinne. U tuu fit baakit koo ki dint fei wunba kur ki u loon wun teenɔ nna. ²⁰ Ŋaan ki u din tan teen tubkangbatir, ki donn u mɔŋ ki bia ton. Li paak, ki Yennu liat u naan, ki u kɔŋ u baakir.

²¹ Bi din ber nyinnɔ niib binbeboor, ki u yan ji tee nan bonkobit yar na, ki u din be nan bonii, ki ŋman mɔɔt nan naajak na, ki lin dɔɔ yeenin ni, ki siar kaa ki dɔɔkɔ ki marin kan fit baa u paaki. Li poor poe ki u tan bann nan Yabint Yennu-e yen nisaarii naan yent kur, ki fit jikitir ki teen wunba kur ki u gann.

²² “Fin nba tee u bik na, a lek mi linba na kurawa, ŋaan ki ki sikin a mɔŋi, ²³ ki tun biir Yennu nba be Yendɔuŋ ni, ki jii nyubitii nan

senii nba din tuu be Yenjiantu ḡasaakak ni na; ki fin nan a saakab nan a poob nan a poobis jiiir ki nyuu daan, ki ji dont yennii nba ki i jii salimmona nan salimpeena nan kutmont nan kutbin nan daat nan tana ki nan, ki bi kan fit la koo ki gbat koo ki bann maan paak na, ḡaan ki i ki baakit Yennu nba senn yaa sii be i manfoor ni, koo yaa saa kpo po. 1ḡḡe yen linba kur ki i tuun na. ²⁴ Li paake teen ki Yennu tun nuu na a lin sob mōmaan na.

²⁵ “Mōmaan nba din sobe na, ‘Kann, kann, nan kpaiu nan bokitu.’ ²⁶ Li paak nba tee-e na. Kann paak tee: Yennu kan daa nba be a naan niwa, ki te ki li gbenn. ²⁷ Kpaiu paak tee: Bi bikin a kpiau, ki la nan a fukii; ²⁸ Bokitu paak tee: Bi bokit a naan yent ki tur Mede nan Peesia teeb.”

²⁹ Ki li taabaak ni ki Belsasar yet u toontunna na a bin lann Daniel naan liatmonwuwur, ki bia lanno salima laamm nba mok baakir u turu ni. Ki kpanbar na turḡ paḡ, ki u tee yikoo daano nba paa bantaa ni, u naan yent ni. ³⁰ Li daar nyioko ki bi kpai Belsasar, wunba tee Babilonn kpanbar na. ³¹ Ki Darius, wunba tee Mede niro na din gaar u naan yent, ki tee bina piinloob nan ḡanlee.

6

Biaḡinba ki Daniel be yanbora bootuk ni

¹ Kpanbar Darius din gann yent saakab kobik nan piinlee, ki bi gorii toona kur nba be u yent ni. ² U din gann saakab bantaa ki bi gorii yent saakab maḡ, ki Daniel tee bantaa

na ni yeno. Saakab bantaa na din tee bii gorii yent saakab na fanue, ki te yent na ni toona n saan fanu. ³ Li din ki wei kaawa ki Daniel toona wann nan u saa tun toonn na ki gar yent saakab na, koo u saakaleeb nawa. Waa din tuun toonn na fanu na paake teen ki kpanbar na din dukin nan wun teeno yent na munn toona saako. ⁴ Li paak te ki u saakaleeb na, nan yent saakab na koor a bin la Daniel toonkpetir yent na ni, ŋaan bi din ki fit la, kimaan Daniel din tee niŋanɔe; u din ki tun biir soo, koo ki ŋmab soo. ⁵ Ki bi pak nan leeb a, “Ti kan ban la Daniel toonkpetir nba ki ti saa pak biiro, li-i kii tee linba jiin u Yenjiantii po-i kaa.”

⁶ Ŋanne ki yent saakab nan saakaleeb na fiir saan kpanbar boor ki saa yet a, “Chanbaa Darius, ii be a manfoor ni nan yoo nba kaa paak. ⁷ Timm nba kur tee saakab nan yent saakab nan kpaanteeb nan saakaleeb na kur sak nan fin kpanbar n senn sennu, ki lii see kenken. Sent nan laa nyii dinna ki saa tuu daa piintaa, soo daa jiantir yensau, koo ki miaro siar, ŋaan ki li ki tee fin kpanbari. Wunba kur biir sennu na, fan sikino bootuk nba gbee nan yanbora na ni. ⁸ Li paak, chanbaa, a te bin sob sennu na, ki a sob a sann li paak, ki lii tee Mede nan Peesia teeb sennii nba kan ban lebit.” ⁹ Ŋanne te ki kpanbar Darius senn sennu na ki sob u sann. ¹⁰ Yoo nba ki Daniel gbat nan bi senn sennu na na, ki u fiir kun ŋaak ni. U din tan doo u ŋaak ditootii paak, ki gbaan, takoru nba loot ki tor Jerusalem po na boor, ki mei Yennu nan waa tuu mei biaŋinba

na, taar muntaa daar nook ni.

¹¹ Yoo nba Daniel datai la nan u mei Yennu na, ¹² ki bi kur fiir saan kpanbar na boor, a bin pak biir Daniel, ki yet a, “Chanbaa, a senn sennu nan laa nyii dinna ki saa tuu daapiintaa, a wunba kur jiant yensau, koo ki miarɔ siar daa maɗ ni, bin lu-u yanbɔra bootuk na ni.”

Ki kpanbar na jiin a, “Nn, sennu na see-ekenken, ki tee Mede nan Peesia teeb sennu nba kan ban lebiti.”

¹³ Ɔanne ki bi yet kpanbar na a, “Chanbaa, Daniel nba tee yommii nba nyii Juda tiɗ ni yenɔ na, u ki chorin a naan koo sennu nba ki a sob na. U bia mei Yennu-e taar muntaa daar nook ni.”

¹⁴ Kpanbar na nba gbat nna yoo nba, ki u la parbiir, ɗaan koor a wun lon sɔnu ki fat Daniel, ki yabir u mɔɗ paak a wun fatɔ, ki yonnu tan baa. ¹⁵ Ɔanne niib na kur jen kpanbar na boor, ki yetɔ a, “Chanbaa, tiat nan Mede nan Peesia teeb sennii wann nan kpanbar-i senn sennu nba, li kan ban lebiti.”

¹⁶ Li paak ki kpanbar na yet a bin soor Daniel ki lu-u bootuk nba gbee nan yanbɔra na ni. Kpanbar na din yet Daniel a, “Ɔaant Yennu nba ki a jiantirɔ fanu na n fata.” ¹⁷ Ki bi birint tann ki biin bootuk na mɔb. Ki kpanbar na te ki bi pɔr mɔb na, ɗaan ki u jii u baɗ nan u saakab banii ki dinn li paak, a lin te sɔɔ daa nyint Daniel. ¹⁸ Ki kpanbar na ji ɗmat kun u ɗaak ni, ki li nyiɔk ki u ki dii jesiati, ki ki te sɔɔ teen siar ki maan u par. U bia din ki fit gɔɔni.

¹⁹ Ki li tan yentir sanyafaar ki u fiir kakit saan yanbɔra bootuk na boor. ²⁰ Waa saa

per yanbora bootuk na yoo nba, ki u be nan yanputuk, ŋaan yiin Daniel nan kunkɔpaarir a, “Daniel, Yennu nba fo na toontunno, Yennu nba ki a jiantiro fanu na fit fata yanbora mɔb niwa-a?”

²¹ Ki Daniel jiin a, “Chanbaa, ii be a manfoor ni nan yoo nba kaa paak. ²² Yennu-e tun u malaka ki u baar ki soor yanbora na moi, ki bi ki fit teenin siari. Yennu teen nna, kimaan u mi nan n ki mɔk biiti, ki n bia ki biir fin chanbaa siari.”

²³ Ki kpanbar na par penn, ki u kpamm, ki tur mɔb a bin donn Daniel bootuk na ni. Ki bi dat donno, ki la nan siar ki dammo nan waama, kimaan waa teen Yennu yada na paak.

²⁴ Ŋanne kpanbar na te ki bi soor jab nba kur bo pak ki biir Daniel na, nan bi poob nan bi waas, ki lub bootuk nba gbee nan yanbora na ni. Baa siik ki saa per tiŋ na, ki yanbora na tabintib ki kɔnn bi kpaba kur.

²⁵ Ŋanne kpanbar Darius sob gbouŋ ki tur digbana kur nan nibooru kur nan mabooru kur nba be tingbouŋ na ni a:

“N foonti. ²⁶ N senn sennu nan wunba kur be n naan yent ni, wun tin jaŋmaanii ki bia baakit Daniel Yennu na.

U tee Yennu nba foe, ki be mɔkmɔk nan mɔkmɔk.

U naangbouŋ kan ban biiri, ki u yiikoo kaa gbennu.

²⁷ U fiar ki bia tint manfoor.

U tuun bakitnauŋ nan jaarlituk toona, sanpaapo nan tiŋ na ni.

U tinn Daniel, ki yanbora ki kpiiu.”

²⁸ Daniel ji din teen nijaanne kpanbar Darius naan yoo, nan Peesia kpanbar Sairus naan yoo.

KI JIIN DANIEL YIRINTII PO

7

(7.1-12.13)

Biaŋinba ki Daniel la yirintu ki jiin bonkobit banna po

¹ Belsasar nba din dii Babilonn naan, u sinsinn binn na nie ki min Daniel damii damiit doonu ni nyiok, ki la yirintu damiit maŋ ni, ki sob damiit maŋ. ² Maa la linba nyiok maŋ tee nnae:

Wouŋo da loka ŋanna na kur po ki fiint mɔkgbeŋir na nyunpana. ³ Ki muuk ni bonkobgbeŋa banna nyii mɔkgbeŋir na ni, ki bisoo ki naan loo. ⁴ Sinsinn yoo na naan yanbore, ŋaan mɔk kpinkpant nan baakir na. Maa goriio yoo nba, ki u kpinkpant maŋ tabit, ki u fiir set nan nirɔ na. Ki Yennu turo nisaarik yan.

⁵ Bonkobuk nba waa banlee na tee bonkob-susoouk, ki fiir set u nanii paak, ki bab kapirkpaba ŋantaa nan u nyana; ki kunkor yeto a, “Fiit ki ŋman nant gboo.”

⁶ Linba na poor poe, ki n got la bonkob-loo lekit set ki naan naamuuk, ŋaan ki kpinkpant ŋanna chaa u paak ki naan nɔɔŋ yar, ki u mɔk yura ŋanna. Ki bi turo yiikoo ki u saa fit dia doo.

⁷ Li poor po, ki n got la bonkobuk nba wei banna na lekit, ki mɔk paŋ, ki yab, ki mɔk jaŋmaansooruk, ki fit jikit u kut nyangbeŋa na ki so ŋman, ki bia chibit linba biar na paak. Ki

ƚɔɔ ki tee nan bonkob-leeɓ na, ki mɔk yina piik.
⁸ Maa gorii yina na yoo nbae, ki n la yinbik, ki li put leeɓ na sinsuuk ni, ki do, ki yinbik maŋ gbiat yina ŋantaa, yina piik na ni, ki bia mɔk ninbina ki li tee nan nisaarik yar na, ki mɔk mɔb ki piak karinbaanmaan.

Yirintu ki jiin daano nba mɔk manfokang-bennuk na po

⁹ Maa gorii yoo nbae ki bi senn naan kokii li sinsetboa. Ki daano nba be mɔkmɔk nan mɔkmɔk na kar naan kok yeŋ paak. Ki u liant peen nan sakaana na, ki u yut peen nan gbent na. Ki u naan kok tee nan mupeenu na, ki li taa kur bia tee nan mupeenu na, ¹⁰ ki mupeenu puub nan kpenu na, ki nyi leŋ; ki niib tusaa tusaa be u boor ki tuun, ki niib tusaa piik taar tusaa piik set u toonn. Ki buut na piin, ki bi pɔbitir gbant na.

¹¹ Maa gorii yoo nbae ki n bia gbat yinbik na piak ki dont u mɔŋ. Maa gorii na, ki bi kpil bonkobuk nba wei banna niŋ na, ki lu-u mupeenu na ni, ki u dii boont. ¹² Ki bi nyinn bonkob-leeɓ na yiikoo, ŋaan te ki bi be ki sii mɔk manfoor yoo waamina.

¹³ Yirintu nba ki n la nyiok na, n la siar ki li naan nisaarik, ki tookitin; ki sanpagbant lintowa, ki bi jiu ki saan nanao daano nba be mɔkmɔk nan mɔkmɔk na boor. ¹⁴ Ki u turo yiikoo nan baakir nan naan paŋ, a lin te digbana kur nan nibooru nan mabooru kur niib n sak u mɔb. Ki u yiikoo sii be nan yoo nba kaa paak, ki u naan kan ban gbenni.

Ki jiin yirintii maṅ paak po

¹⁵ Yirintii nba ki n la na put n yan, ki daamiin. ¹⁶ Ki n fiir saan binba see leṅ na yeno boor, ki saa beto maa wun wannin li paak. Ḑanne ki u wannin li paak, ¹⁷ ki yet a, “Muuk ni bonkob-gbeṅa banna nba na tee digbanjaana ḡanna na, ki sii be tingbouṅ na paak. ¹⁸ Ki Yabint Yennu niib na saa gaar tingbouṅ na yent, ki diar mōkmōk nan mōkmōk.”

¹⁹ Ḑanne ki n loon man bann muuk ni bonkob-gbeṅir nba pukin banna ki be u koo, ki tee bonkob-susoouk, ki mōk kut nyana nan kutmōnt taanyarit, ki so ki bia ḡman ki chibit linba biar na paak. ²⁰ Ki n bia loon man bann yina piik nba be bonkobuk maṅ yur paak, nan yenbik nba put bi sinsuuk ni na paak. Ki yenbik na nba put yoo nba, ki u te yina ḡantaa gbiat baa, ki yenbik na mōk ninbina, ki bia mōk mōb, ki piak dont u mōṅ, ki mōk jaṅmaansooruk ki gar yinlia na.

²¹ Maa goriio yoo nba, ki yinn maṅ kōn nan Yennu niib, ki nyannib. ²² Ki daano nba be u manfoor ni nan yoo nba kaa paak na baar ki tan bu buut, ki tur Yabint Yennu niib mōnii. Ki yoo jaṅ nan Yennu niib n gaar tingbouṅ na yent.

²³ Ki wunba see leṅ na yetin a: “Muuk ni bonkobuk nba wei paan banna na tee digbanjaann nba pukin banna na po, ki sii be tingbouṅ na paake, ki sii be u koo nan digbanlia, ki u saa kōn biir tingbouṅ na kur, ki chibit bi paak. ²⁴ Ki yina piik na tee kpanbara piike, ḡamme saa dia digbanjaann maṅ, ki kpanbarloo saa dokit, ki sii be u koo, ki kii tee nan leeb na,

ki saa ber fiin kpanbara bantaa. ²⁵ Ki u saa pak biir Yabint Yennu, ɲaan te Yennu niib n di biak. U saa yabir a wun lebit Yenjiantu sennii nan li jaamm. Ki Yennu niib sii be u paɲ ni bina ɲantaa nan ɲmaarii ɲanloob. ²⁶ ɲaan Yendɔuɲ ni barbuura tan saa kar bu u buut, ki gaar u paɲ ɲaan biirɔ fas fas. ²⁷ Ki bi saa jii tingbouɲ na digbana kur paɲ nan li yabint ki tur Yabint Yennu niib, ki bi naan paɲ kan ban gbenn. Ki tingbouɲ na diara kur sii jiantirib, ki saak bi mɔi.”

²⁸ Yirintii maan maɲ kure na. Ki jaɲmaanii soor min Daniel, ki n numpo lebit, ɲaan ki n te maan maɲ kpakin n ni.

8

Biaɲinba ki Daniel la yirintu ki jiiɲ pejak nan bujak po

¹ Belsasar naan bina ɲantaa nie ki min Daniel la yirintu taar munlee ni. ² Yirintu maɲ ni ki n be Susa, doo nba ki jonn maa lint, ki li be Elam yent ni na. N din see kpia Ulai mɔkire. ³ Leɲe ki n la pejak, ki u mɔk yinfoot ɲanlee, ki yenn fɔk ki gar leer, ɲaan linba fɔk nae din yɔont. ⁴ Ki n gorii pejak na ki u dia u yina na, ki jobit yonbaa po nan niigaɲ po nan niidiitu po. Ki bonkob-sɔɔ kaa ki saa fit gɔɔrɔ, koo ki nyi u paɲ ni. Ki u tuun waa loon biaɲinba, ki u dont-n-mɔɲ pukii.

⁵ Maa dukii man bann li paak nba tee biaɲinbae, ki bujak nyii yonbaa po, ki tiin nan paɲ, ki li naan u taa ki siit tiɲ. Ki yinjaann chaa u ninbina sinsuuk ni. ⁶ Ki u faar nan jat

ki tookit pejak nba ki n lau ki u see kpia mōkir na. ⁷ Ki n lau ki u lek pejak na nan wutoor, ki faa gbiat u yina ŋanlee na. Pejak na ki mōk paŋ nba saa fit kōn nanɔ. Ki bujak na faau ki bir tiŋ ni, ŋaan chibit u paak, ki sɔɔ kaa ki saa fit fat pejak na.

⁸ Ki bujak na ŋamm kɔɔ karinbaanii ki pukin, ŋaan yoo nba ki u be u panchiɔŋ ni na, ki u yinn na gbiat. Ki yina ŋanna put li fōnn ni, ki yinn kur tor lokyenn po. ⁹ Yina ŋanna na ni, ki yinleer put yenn paak, ki piin tee bonbik, ki u paŋ tan yabit, ki saa tuu niigaŋ po nan yondo po nan tinŋaŋ* na po. ¹⁰ Ki li yabit ki fit kōn nan ŋmaabira, ki li tee Yendouŋ ni kunkōnkōnna† na tiɔŋ, ki lu siab ki sikimm tiŋ ni, ki chibit bi paak. ¹¹ U din kōn nan Yennu nba tee Yendouŋ ni kunkōnkōnna na tɔɔndaanɔ, ki gɔɔr daar kur maruŋ nba ki bi tuu mann ki teenɔ na, ki bia biir Yenjiantu ŋasaakak na. ¹² Niib na din mōk mōyētuk, ki nyik daar kur maruŋ, ki bia nyik barmonii jiantii. Yinn na din laat nyannu, toona nba kur ki u tuun ni.

¹³ Ki n gbat malaka yenɔ boi lɔɔ a, “Li saa jii yoo nlee ki bona nba be yirintu ni na tuumi? ŋanne tee daar kur maruŋ po, nan mōyētuk damm nba te ki bona biar yann, nan biaŋinba ki bi ŋmaat jiantu ŋasaakak na, nan Yendouŋ ni kunkōnkōnna na po.”

¹⁴ Ki malakalɔɔ na jiin a, “Li saa jii daa tusir nan daa kobik nan piinŋmue, ki bi kan mann

* **8:9** 8.9 Tinŋaŋ na tee Israel tiŋe. † **8:10** 8.10 Li pasiar, li paake tee Yennu niib.

sanyioƙ ni nan daajoouk maruŋ na. Li poor po ki bi saa ŋamm Yenjiantu ŋasaakak na.”

Biaŋinba ki malaka Gabriel wann yirintu na paak

¹⁵ Min Daniel nba koor man bann yirintu na paak yoo nba, li taabaak ni ki soƙ set n toonn. ¹⁶ Ki n gbat kunkƙƙ nyii Ulai mƙir ni a, “Gabriel, want joo na yirintu nba ki u la na paak.” ¹⁷ Ki Gabriel baar set ki kpianin, ki jaŋmaanii soorin, ki n baa tiŋ ni.

Ki u yetin a, “Nisaarik, bant yirintu na paak. Yirintu na jiin durinya na gbennu poe.” ¹⁸ Waa piak yoo nbae, ki n fib, ŋaan ki u soor n nuu ki fiin sennin, ¹⁹ ŋaan yet a, “N loon ki man wanna Yennu wutoor nba saa tun linbae. Yirintu na saan gaan durinya na gbennu poe.

²⁰ “Pejak nba ki a la ki u mƙ yina ŋanlee na see Mede nan Peesia kpanbara taar nie. ²¹ Ki bujak na see Griis kpanbar taar ni, ki yingbenjir nba put u ninbina ŋanlee sinsuuk ni na tee sinsinn kpanbar. ²² Yina ŋanna nba bo put nyii yinn nba gbiat fonn ni na want nan digbanjaann maŋ saa bƙit ki tee digbana ŋanna, ŋaan bi soƙ kii mƙ paŋ nan baa bo taan tee digban-yenn na.

²³ “Ki digbana maŋ gbennu yoo-i nakini, li niib saa mantik teen tondamm ki jaŋ nan tubdatu. Li yoo na kpanbar sii be ki tee tubkangbatir nan tondaano nan kpinkpannii daano. ²⁴ Ki u sii mƙ paŋ, ŋaan li kii tee u moŋ yiikoo kaa. Ki u saa baar nan biiru bonchiann, ki sii laat nyannu linba kur ki u tuun ni. U saa baar nan biiru nijaana nan Yennu niib paak.

²⁵ Kimaan waa tee kpinkpannii daano na paak, u saa kpar niib ki nyann. U sii mok karinbaanii, ki saa kpir biir niib bonchiann, ki saa kon nan Kpanbar nba gar kpanbara kur.‡ †Jaan bi tan saa biiro, ki li ki tee nisaarik yiikoo. ²⁶ Yirintu nba jiin daajoouk nan sanyiok ni maruŋ po, ki bi wanna li paak na, saa teen barmōniwa, ŋaan ii diar ki lii tee bunbōri maan, kimaan li saa wei bonchiannewa ki lin tan tun.”

²⁷ †Janne ki min Daniel baŋ ki yiar daa waan, ki tan fiir ki ŋmat tuun kpanbar toonn na. †Jaan ki yirintu na ŋmat n yan. N ki bann li paak nba tee.

9

Biaŋinba Daniel miar Yennu ki jiin u niib po

¹ Mede niro nba ki u sann tee Darius na din tee Serses bijae, ki dii naan ki dia Babilonn yent. ² U naan binsinsinn niŋe, ki min Daniel din karin Yennu gbouŋ, ki dukii bina piinlore nba ki Jerusalem saa kpan̄t langbent na po, ki tee nan biaŋinba ki Yennu yet u sokinii Jeremaya na. ³ †Janne ki n ŋmant n Yomdaano Yennu paak, ki miaro, ki fabin nana, ki lor mob ki lia botoouk liant,* ki kar tanpent ni. ⁴ Ki n miar n Yomdaano Yennu, ki pak kat n niib biit ki turo, ki yet a:

“Yomdaano Yennu, a paŋ yab bonchiann, ki ti baakita. A dia a molor fanu nan a niib, ki

‡ **8:25** 8.25 Kpanbar na tee Yennu-e. * **9:3** 9.3 Bi din jii buunii kobit ki luu botoouk liant na, ki lia ki want nan bi mok parbiir.

want a lomm nba kaa paak ki teen a niib nba loona ki saak a sennii na.

⁵ “Ti tun biira, ti tee tondamme, ti tun yanbomma. Ti yêt faa wannit linba a ti tuma, ki yêt tin tun linba ñan. ⁶ Ti ki gbiint linba ki a toontunna nba tee a sokiniinba na pak a sann ni, ki tur ti kpanbara, nan ti doo diara, nan ti yeejamm, nan ti tiñ niib kura na. ⁷ Fin Yennu-e tuun linba ñan yoo kur, ñaan timme yoo tuun ki dint ti mɔŋ fei, timm nba be Juda nan Jerusalem, nan Israel niib nba kur ki a yatib digbana nba naak nan digbanbanfoka na, kimaan bi din tun biit ki yêtawa. ⁸ Ti kpanbara nan ti doo diara nan ti yeejamm tun fei toonn ki biir fin Yennu-wa. ⁹ A mok ninbatinu nan nyikinchab, nan taa lek tun ki biira nawa. ¹⁰ Ti ki sak gaar fin ti Yomdaano Yennu sennii nba ki a tur a toontunna nba tee a sokiniinba a bin wannit na. ¹¹ Israel teeb kur biir a sennii na, ki yêt bin gbiint linba ki a wannib nawa. Ti tun yanbomm ki biirawa, ki li te ki a motont nba sob a toontunno Moses sennii gbouŋ ni na baa ti paak. ¹² A tun linba ki a din yet a a saa tun tur timm nan ti doo diara nawa, ki baar nan biiru ti paak. Tingbouŋ na kur po, siar boor daa ki ban la tubdatu nan linba baar Jerusalem na na. ¹³ Nan bianinba ki li sob Moses sennu gbouŋ ni na, biiru na kur baarita, ñaan ti lek ki bikii a tin penn fin ti Yomdaano Yennu par ki nyik ti yanbomm, ñaan gbiint a barmonii na. ¹⁴ Fin ti Yomdaano Yennu ki taantir nan fan te biiru n baariti, kimaan a tuun linba ñane yoo kur, ñaan ti lek ki sak a mob.

¹⁵ “Ti Yomdaano Yennu, fine jii a yiikoo ki

nyinn a niib Ijpt tiŋ ni, ki li te ki a sann be nan dinna. Ti tun yanbomma, ti tun kpeta. ¹⁶ Yennu, faa tuun kasii toona na, paatir a wutochiŋ na Jerusalem nba tee a doo nan a kasii kunkonn na paak. Ti yanbomm nan ti yeejamm biit na te niib nba koo kpiat na yi Jerusalem nan timm nba tee a niib na yann. ¹⁷ Yennu, gbiintir n miaru nan fabinii na. Ŋammit maa jiantu ŋasaakak nba ki bi bet na. Ŋammitir ki lin te soo kur n bann nan fine tee Yennu. ¹⁸ Yennu, gbiintir kii goriit, ki la daamii nba ki ti be li ni, nan fara nba be doo nba ki a sann be li ni na. Ti meia, kimaan a mok ninbatinue, ŋaan li ki tee a ti tuun fanu kaa. ¹⁹ Yennu, gbiintir. Yennu, nyikin chabit. Yennu, ii gbiin, ki tun siar. A daa taantir, ki lin te soo kur n bann nan fine tee Yennu. Doo na nan niib na tee a yabe.”

Biaŋinba ki Gabriel wann masokinkar na paak

²⁰ Ki n ŋamii mei Yennu, ki kat n yanbomm, nan n niib Israel teeb yanbomm, ki boi n Yomdaano Yennu, a wun ŋamm maa u kasii jiantu ŋasaakak na. ²¹ Maa mei Yennu yoo nba nae ki n la Gabriel, wunba ki n lau yirintu nba gar ni na, ki u yukir baar maa see siaminba na. Li din tee daajoouk maruŋ yooe. ²² Ki u yetin a, “Daniel, n baar nna na maa n wanna masokinkar na paake. ²³ Yoo nba ki a piin ki fabin teen Yennu nae, ki u gat a miaru maŋ. U loona, li paak te ki n baar man wanna li gatu nba tee. Motana, teent soon, ki n wanna li paak.

24 “Yennu senn nan bina piinlore taar munlore poorpoewa, ki u tan saa ḡaa a niib nan a kasii doo na, ki bin nyi bi yanbomm nan biit ni. Yennu tan saa nyik chab yanbomm, ḡaan baar nan ḡant nba kaa paak, ki yirintu nan masokinkar na saa teen barmōnii, ki bi saa ḡamm kasii jiantu ḡasaakak na. 25 A diit bann na paak: laa nyii yoo nba ki sennu senn a bin ḡamm maa Jerusalem na, ki saa tuu Yennu niganntōō nba tee tōōndaano na baaru, bina ḡanlore taar munlore-e saa gar. Bi saa ḡamm maa Jerusalem nan li sonii nan joonpaara, ki ḡōōr doo na. Ki doo na sii be bina piinloob nan ḡanlee taar munlore, ḡaan li sii tee daamii yooe. 26 Yoo maḡ joontik ki bi tan saa kpi Yennu niganntōō nba tee tōōndaano na kaat. Ki digbanjaann na diarōō kunkōnkōonna saa baar ki tan biir doo na nan Yenjiantu ḡasaakak na. Joontu na tan saa baar nan nyunmōnn nae, ki baar nan tōōbii nan biiru nba ki Yennu dōḡ senn na. 27 Ki diarōō maḡ sii mōk mōlor jaann nan niib bonchiann, ki tuu bina ḡanlore, ki bina ḡanlore maḡ sinsuuk ni, u saa ḡōōr maruḡ nan Yenpiinii turu, ki saa paan bonbiir nba ki Yennu kōō na, Yenjiantu ḡasaakak na yur paak, ki li sii be leḡ, ki saa tuu yoo nba ki Yennu saa biir daano nba paanir na.”

10

Ki jiin Tigris mōkir boor yirintu na po

1 Sairus nba din dii Peesia naan li bina ḡantaa ni, ki mōmaan baar Daniel, ḡōōe ki bi bia din yiu Beltesasar. Mōmaan na din tee

barmoniie, ḡaan paar nan bannu. Maan na paak din fiit wannɔ damiit nie.

² Li yoo maḡ, ki min Daniel be parbiir ni dapiinlee nan yenn, ³ ki ki dii jeḡant, koo ki ḡman nant, koo ki nyuu daami,* koo ki saat n yut, nan dapiinlee nan yenn na nba tan gar.

⁴ Ki binn maḡ ni, ḡmaasinsinn daapiinlee nan ḡanna daar, ki n see Tigris mɔkjaann na gbingbann, ⁵ ki gokit got ki la nirɔ, ki u lia liatpeennyinyir, ki boob salima gbanḡann. ⁶ Ki u gbanant nyirii nan tanbinyinyir nba daauk paar na, ki u numpo nyokit nan sanyikintii na, ki u ninbina tee nan muu na, ki u kpinkpant nan taa nyirii nan kutmɔnt nba nyirii na, ki u kunkɔr naan nibur yar.

⁷ Min Daniel kɔɔe la yirintu na. Jab nba be nanin na ḡarin ki la siari, ḡaan ki jaḡmaanii soorib, ki bi chiar bɔr. ⁸ Ki n biar see n kuukɔɔ, ki gorii yaarlituk yirintu na, ki pansiak ki biar n ni, ki n numpo lebit ki penn. ⁹ Maa gbat u kunkɔr yoo nba, ki n fib ki baa faab tij ni. ¹⁰ ḡanne ki nuu soorin ki fiinin, ki n be n nii nan duna paak, ki bia daa jekir.

¹¹ Ki u yetin a, “Daniel, a daa tiin jaḡmaanii. Yennu loona. Fiit set, ki gbiint maan nba ki n yaa man beta na fanu. Yennu-e tumin a boor.” Waa yet nna yoo nba ki n fiir set, ki bia daa jekir.

¹² Ki u ḡamm yet a, “Daniel, a daa tiin jaḡmaanii. Yennu gbat a miaru, daar nba ni ki a dukin ki sikin a mɔḡ ḡɔɔ Yennu boor a fan fit la yanfoon naewa. N baar a miaru

* **10:3** 10.3 Bi din dia tilɔnae ki tee daan.

maṅ poe. ¹³ Peesia yent na diarɔɔ sebiik tuu goin dapiinlee nan yenn; ḡanne ki Maikel, wunba tee malakanba saakayenɔ na baar ki tan sommin, kimaan n kuukɔɔe biar be Peesia tiṅ na ni. ¹⁴ N baar man wanna linba tan saa baar a niib paak wonn poe. Yirintu maṅ jiin linba tan saa tun wonn poe.”

¹⁵ Waa yet nna yoo nba, ki n tibin tiṅ ni ki ḡmin soon nna. ¹⁶ Ki wunba pak nanin na tee nan nirɔ na, ki tant u nuu ki sii n mɔgbana. Ki n yetɔ a, “Chanbaa, yirintu na te ki n baṅ ki kan fit nyik jekiru. ¹⁷ N tee nan yommik nba tuu see u chanbaa tɔonn nae. N saa teen nlee ki pak nana ni? N ki mɔk pansiak koo foomi.”

¹⁸ Ki u ḡamm siin, ki n ji la paṅ. ¹⁹ Ki u yetin a, “Yennu loona. Li paak, a daa te siar daamiia koo ki jeentani.”

Waa yet nna yoo nba ki n ḡamm la paṅ, ki yetɔ a, “Chanbaa, betirin faa yaa a wannin linba. A turin paṅa.”

²⁰⁻²¹ ḡanne ki u yet a, “A mi linba paak teen ki n baar a boori-i? N baar maa n fiit wanna linba sɔb barmɔnii gbouṅ na nie. Mɔtana, n ji saa ḡmate, ki saa kɔn nan Peesia yent diarɔɔ sebiik na, ki li poor po Griis yent diarɔɔ sebiik na saa baar. Sɔɔ kaa ki saa sommin, see Maikel kuukɔɔ, malaka nba tee Israel teeb guutɔɔ na.

11

¹ Ki li tee u toonn ki u sommitin ki bia guun. ² Maa yaa man beta maan nba na tee barmɔniie.”

Ki jiin Ijpt nan Siria naan yent po

Ki u ηamm yet a, “Kpanbara bantaa biar ki tan saa dia Peesia yent; ki kpanbar saa wei ki pukin banna, ki saa mokit ki gar leeb na. Ki u paη nan mokit na nba saa pukin yoo nba, u saa jak Griis naan yent.

³ “Ki kpanbar jaann saa dokit, ηooe saa dia naangbouη nba yab, kii tuun waa loon biaηinba. ⁴ ηaan u paη nba tan saa yabit yoo nba, u naan yent saa biir, ki bokit yaka ηanna, ki kpanbara nba ki nyii u maaru nie saa set u seenu ni, ki dia yent na, ηaan bi kan la yiikoo nan biaηinba ki u tuu mok na.

⁵ “Ijpt kpanbar sii mok paη, ηaan u kunkonkonna saakayeno saa garo nan paη, ki saa dia naan yent nba yab. ⁶ Bina waan saa gar, ki Ijpt kpanbar sii mok lor nan Siria kpanbar, ki saa jii u bipoo ki tur Siria kpanbar ki wun koon, ηaan bi lor maη kan yukir; ki bi saa kpi kpanbar bipoo na, nan u soro, nan u bik, nan u ηaatoontunna nba waa u poor na. ⁷ Li poorpoe ki poo maη nikpiimm na yeno saa di naan, ki saa saan lek Siria kpanbar kunkonkonna, ki koo bi digbanpaarir na ni, ki kon nyannib. ⁸ U saa jii bi tingbana bonninnant, nan bonlia nba ki bi ηammir, nan salimmona nan salimpeena, ki jii tur bi tingbana maη na, ki ηmat namm Ijpt. Bina waan saa gar ki gbananmaasu sii be, ki kunkona kaa. ⁹ Li poor po, ki Siria kpanbar saa lek Ijpt yent, ηaan li saa paako ki wun chiar.

¹⁰ “Ki Siria kpanbar bonjai saa teen siir nan bin faa tob, ki saa taan kunkonkonna bonchiann, ki bi saa baar u boor ki tan gbee,

ki tee nan nyunmōnn na, ki saan bi datai digbanpaarir na ni. ¹¹ Ki Ijpt kpanbar saa donn wutoor, ki fiir saan faa Siria kpanbar tob, ki soor u kunkōnkōnna nba yab na, ¹² ki sii mōk karinbaanii u nyannu na paak, nan kunkōnkōnna bonchiann nba ki u kpiib na paak, ŋaan u kii mōk nyannu yoo kuri.

¹³ “Siria kpanbar saa ŋmat ki ŋamm taan kunkōnkōnna nba yab ki pukin, ki lin gar waa bo dia sinsinn biaŋinba na. Yoo-i taŋi baar, u saa jen nan kunkōnkōnna nba yab nan kunkōntiat bonchiann. ¹⁴ Ki niib bonchiann tan saa yēt Ijpt kpanbar, ki kpikpiruk damm siab saa nyi fin Daniel digbann ni, ki yētō, kimaan yirintu nba ki bi la na paak, ŋaan bi kan nyanni. ¹⁵ Li poor po, Siria kpanbar saa saan lek digbanpaarir na ki nyannir. Ki Ijpt kunkōnkōnna ji kan fit kōn kōnni; ki bi kunkōnkōnna nba paar gbaa ji kii mōk paŋ nan waama. ¹⁶ Ki Siria kpanbar maŋ saa teemm waa loon biaŋinba, ki sōo kaa ki saa gōoro. U saa set kasii tiŋ* na ni, ki li kur sii be u yiikoo ni.

¹⁷ “Siria kpanbar saa lor nan wun saan kōnn, ki dia u kunkōnkōnna kur. Ki wun fit kōn nyann u dataak Ijpt kpanbar na yenti, see ki u maŋ nano ki jii u bipoo ki turo wun kōon, ŋaan u kan nyann u lor na ni. ¹⁸ Ki li poor po, u saa lek digbana nba kook mōkgbeŋa na, ki kōn nyann bi bonchiann, ŋaan tōondaano nba nyii digbanganne tan saa kōn ki nyanno, ki gōor u dont-n-mōŋ maŋ; barmonii u saa te Siria

* **11:16** 11.16 Kasii tiŋ maŋ tee Israel teeb tiŋ.

kpanbar n di fei ki chiar. ¹⁹ Kpanbar na saa ηmat kun u tiɔŋ digbanpaarir ni, ηaan bi saa kɔn nyannɔwa, ki li ji sii tee u kur kure na.

²⁰ “Ki kpanbar lɔɔ bia saa wei u poor po, ki saa tun toona saakɔɔ, ki u sii mian niib ki bi pa lampo, a lin te kpanbar na naan yent na-ii mɔk mɔkint. Ki li kan yukir, ki bi saa kpi kpanbar na, ηaan li kii tee yeenin ni kaa, li bia kii tee tob ni.”

Ki jiin Siria kpanbar touŋ po

²¹ Ki wunba bo piak nanin na ηamm yet a, “Siria kpanbar nba saa di ki wei poor na, u sii tee jatouŋo, ki li bo kii tee ηɔɔ kaa saa di naan na, ηaan u saa dɔkite yama nan kpinkpannii ki gaar naan maŋ. ²² Ki wunba kur biiro, u lekii tee Yennu mannteeb yudaano gbaa, ηaan bi saa kpiue. ²³ Lora nba ki u lorin nan digbanlia na, u saa kpannib ki sii laat paŋ, ηaan ki u digbann lek waar. ²⁴ U tan saa kpir lek digbann nba mɔk mɔkint, ki saa tun toona nba ki u yeejamm sɔɔ ki ban tumi. Ki u ji saa biit tiat nba ki u fat tob ni na ki tur u poorpoweiteeb. U sii mɔk dudukit nan wun lek digbanjaana, ηaan ki u yoo n jiŋ.

²⁵ “U saa jii pare, ki tikir kunkɔnkɔnna bonchiann a wun lek Ijipt kpanbar, wunba mɔk kunkɔnkɔnpara bonchiann ki saa kɔn tooko, ηaan bi saa kpann Ijipt kpanbar maŋ ki u kan fit kɔn nyanni. ²⁶ U kpaanteebe saa baano. Bi saa kpi u kunkɔnkɔnna bonchiann, ki binba biar na saa chiar. ²⁷ Ki kpanbara banlee na saa lakin kar di jeet, ηaan bi dudukit sii tee bonbiire, ki bi saa faar faak ki tur leeb. Bi kan

la baa loon linba, kimaan li yoo daa ki baari. ²⁸ Siria kpanbar sii ŋmat kun u doo ni nan tiat nba ki u fat na, ŋaan ki u lor tee wun gɔɔr Yennu niibe ki bi daa jiantir Yennu. U saa tun waa loon bianjiba, ki ji kun u tiɔŋ doo ni.

²⁹ “Li poor po, u tan saa ŋamm lek Ijipt, ŋaan yoo nba na bona saa lebite, ki ji kii tee nan sinsinn na. ³⁰ Rom teeb saa gbee ŋarint ki baar kɔn nano, ki jaŋmaanii saa sooro.

“Ki u saa donn wutoor, ki koor a wun biir Yennu niib Yenjiantii. U saa gaar niib nba yêt Yennu sennu na kpaanii. ³¹ Ki u kunkonkonna na siab saa koon Yenjiantu ŋasaakak na jakint. Bi saa gɔɔr niib, ki bi kii mann daar kur maruŋ na, ŋaan paan bonbiir nba ki Yennu koo na, Yenjiantu ŋasaakak na paak. ³² Kpanbar na saa jii kpinkpannie, ki lin te niib nba yêt Yenjiantii na n taan u po, ŋaan binba waa Yennu na saa kɔn Yennu paaka. ³³ Niib na saakab nba tee yandamm na saa biit bi bannu ki tur niib bonchiann, ŋaan bi saa jii yoo waame ki kpi yandamm maŋ siab tobii ni, koo ki joob muu, koo ki fat bi siab bona ki koomm dansarii. ³⁴ ŋaan baa sii kpib yoo nba, ŋamm Yennu niib saa la sommir waan. Niib nba lek saa pukin bi po na, ŋaan bi bonchiann sii tee kpinkpannii damme. ³⁵ Bi saa kpi yandamm nba tee saakab na siab, ŋaan linba na saa te ŋamm Yennu niib n ŋamm kii be fanu. Li sii kpan tuun nnae nan li joontu, yoo nba ki Yennu senn na.

³⁶ “Siria kpanbar saa tun waa loon bianjiba. U saa faa parbiir nan u mok yiikoo ki gar

yennii nba be, ki gar Yabint Yennu gbaa. U sii fit tuun nna ki laat nyannu, ki tan tuu yoo nba ki Yennu saa dat u tubir. Yennu saa tun fanu nan waa senn bianjinba na. ³⁷ Kpanbar maŋ saa yêť yennii nba ki u yeejamm bo jiantir, nan tingbann nba ki poob loon. Barmōnii, u saa yêť yennii kurawa, kimaan u ji dukii nan ŋoŋe mōk yīikoo ki gar bi kura, ³⁸ ŋaan u sii baakit tingbann nba guu digbanpaara nae. U saa jii salimmōna nan salimpeena nan tanbinyinyira nba daauk paar, nan piinii nba kpai, ki tur tingbann nba ki u yeejamm ki ban jiantir na. ³⁹ U saa jii niib nba jiantir tingbanganne, a bin guur u digbanpaara fanu. Ki niib nba gaarō nan u tee kpanbar na, u saa turib baakir, ki sennib toongbeja ni, ki bia turib tiŋ ki lii tee bi paatii.

⁴⁰ “Siria kpanbar naan gbennu-i nakin yoo nba, Ijpt kpanbar saa lekō, ki Siria kpanbar maŋ saa kōn tookō nan u paŋ kur, ki sii dia taantorit nan taanii nan ŋarint bonchiann, ki saa lek digbana bonchiann nan nyunmōnn nba tuu pubir na. ⁴¹ U bia saa lek kasii tiŋ na ki kpi jab tusaa piik piik, ŋaan Edom teeb nan Moab teeb, nan Amonn teeb nba biar na, saa chiar paak. ⁴² Yoo nba ki u tan saa lek digbana maŋ kur na, Ijpt gbaa tan kan biari. ⁴³ U tan saa jii Ijpt mōkint nba be bekir ni, ki tee salimmōna nan salimpeena nan linba kur daauk paar ki yaat nann. U saa kōn nyann Libia teeb nan Sudann teeb. ⁴⁴ Ki labaar nba saa nyi yonput po nan niigaŋ po saa kōnō jaŋmaanii, ki u saa kōn nan wutoor, ki kpi niib bonchiann. ⁴⁵ U lek

saa chaan u naan lanbonjaana na mɔkgbenjir nan kunkonn nba Yennu ɲasaakak be li paak na sinsuuk ni, ɲaan u lek tan saa kpoe, ki sɔɔ kii be u boor ki sommo.”

12

Ki jiin yoo na joontu po

¹ Ki wunba piak nanin na yet a, “Yoo maɲ, malaka jaann Maikel, wunba guu a niib na saa dookit. Tɔn, ki yoo sii be ki tee biiru yoo, li sii bi ki gar biiru nba mi baar, laa nyii durinya na pinpiik niwa. Ki yoo maɲ-i baari, niib nba kur be a digbann ni, ki bi sana sob Yennu gbouɲ ni na saa tinn. ² Ki bi bonchiann nba doɲ kpo na saa fiir kuun ni. Bi siab saa la manfoor nba kaa gbennu, ki bi siab mun tan saa di fei nba kaa gbennu. ³ Tɔɔndamm nba tee yandamm sii nyirii nan sanpagbouɲ na, ki binba mun tumii niib bonchiann a bii tuun linba ɲan na sii nyirii nan ɲmaabira na yoo saaka.”

⁴ Ki u ɲamm yetin a, “Daniel, mɔtana, pɔbint gbouɲ na, ki bɔr li maan nan yoo na joontu. Tɔn, niib bonchiann sii lin yirib, ki bannu saa pukin.”

⁵ Ki n la jab banlee see ki kpia mɔkir, ki jayeno see gbingbanyenn, ki loɔ see leer po.

⁶ Ki jayeno boi joo nba lia liatpeej, ki see jiin kpen-yur po na a, “Li saa wei nlee ki yaarlituk toona maɲ n tan tumi?”

⁷ Ki joo maɲ donn u nii sanpaapo, ki n gbat ki u sent mɔsonjaann Yennu nba yoo be na sann ni, ki yet a, “Li saa jii bina ɲantaa nan

bonjinne. Yennu niib biak dinu tan sii gbent na ki linba na kur tuma.”

⁸ Ki n gbat waa yet maan nba na, ŋaan ki bann li paaki. Ŋanne ki n boio a, “Chanbaa, li kur tan saa joont nlee?”

⁹ Ki u jiin a, “Daniel, ii saa, kimaan mōmaan na tee fan bekire, ki lii be bōr ni, nan yoo na joontu. ¹⁰ Ki niib bonchiann para tan saa ŋamm fanu. Binba tee biit damm kan bann li paaki, bi sii ŋamii tuun toonbiite; ŋaan binba sub, ŋamme saa bann li paak.

¹¹ “Laa saa nyi daar nba ki bi saa gōor daar kur maruŋ ki bia paan bonbiir nba ki Yennu kōō na, daa tusir nan kobii ŋanlee nan daapiinyiae saa gar. ¹² Damm nba be fanu ki saa tuu daa tusir nan kobii ŋantaa nan piintaa nan ŋanŋmu gbennu, piisin tan sii be bi paak.

¹³ “Fin Daniel, ii be fanu ki saa tuu yoo na joontu. Ki a saa kpo, ŋaan a tan saa fiir ki gaar a paauk, yoo na joontu ni.”

Yennu Gbouŋ Mɔɔr
Bimoba: Yennu Gbouŋ Mɔɔr Bible

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bimoba

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Sep 2022 from source
files dated 11 Jul 2022

00d89ba0-4677-52d9-9bc5-aa3d7c5c966d